

# FİL SÛRESİ

Mekke'de inmiştir.  
19. sırada nâzil olmuştur.  
5 ayettir.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Rahman ve Rahim Allah'ın adıyla

# BİRİNCİ ÂYET

الْمُ تَرَكَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

***Rabbinin, fil sahiplerine ne yaptığını  
görmedin mi?***

105/1

الْحَمْدُ لِلَّهِ

رَأْي

Mazi: **Gördü, bildi, zannetti**

يَرَى

Muzari: **Görüyor, görür**

ثَرَى

Sen: Görüyorsun, görürsün



نَحْمَدُكَ

Olumsuz mazi, cezm edatı: Görmedin

أَلَمْ تَرَ

Soru edatı: **Görmedin mi?**



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Rüya**

**Rey**

**Riya**

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

***Rabbinin, fil sahiplerine ne yaptığını  
görmedin mi?***

105/1

كَيْفَ

نَسِيلٌ

nasıl



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Keyif**

**Keyfiyet**

فَعَلَ



فَعَلَ

Yaptı, işledi



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Fiil**

**Mef'ûl**

**İnfiâl**

**Fail**

**Faal**

**Faaliyet**

رَبِّكَ

رَبِّ

**Rabb**

سَبَّحَ

**Senin** Rabbin

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

***Rabbinin, fil sahiplerine ne yaptığını  
görmedin mi?***

105/1

بِأَضْحَاكِهِ

صَاحِبِ

**Sahib, arkadaş, sıkı dost**



أَصْحَابِ

Çoğul: Arkadaşlar



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Sahip**

**Sohbet**

**Ashap**

**Sahabe**

الفيل

الفَيْلِ

Fil

بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

أَصْحَابُ الْفِيلِ

İsim tamlaması:

**Fil ashabı**

بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

Fil ashabi ile

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

***Rabbinin, fil sahiplerine ne yaptığını  
görmedin mi?***

105/1



# İKİNCİ ÂYET

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلِيلٍ

***Onların tuzaklarını boşa çıkarmadı mı?***

105/2

الْحَرَامُ يَجْعَلُ

جَعَلَ

Mazi: **Kıldı, yaptı**

يَجْعَلُ

Muzari: **Yapıyor, yapar**

نَعْمَ يَجْعَلُ

Olumsuz mazi, cezm edatı:

**Yapmadı**

أَلَمْ يَجْعَلْ

Soru edatı: **Yapmadı mı?**

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

***Onların tuzaklarını boşa çıkarmadı mı?***

105/2



كَيْدِهِمْ

حَيْ

**Hile, tuzak, suikast,  
plan, düzen**

كَيْدِهِمْ

**Onların tuzakları**

Mef'ûl  
konumunda olduğu için  
fethalı (üstünlü)

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

***Onların tuzaklarını boşa çıkarmadı mı?***

فِي تَضَائِلِ

سَپْتِ

**Saptı, yanılığa düştü,  
yolu kaybetti**

سَاطِرٌ

**Saptırdı**

تَضْلِيل

Mastar: Saptırma, boşa  
çıkarma



فِي تَضَلِيلٍ

Saptırmada, boşa  
çıkarmada



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Dalâlet**

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

**Onların tuzaklarını boşa çıkarmadı mı?  
(Boşta kılmadı mı?)**

ÜÇÜNCÜ ÂYET

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

***Hem üzerlerine sürü sürü  
kuşlar gönderdi.***

105/3

وَأَرْسَلْ

أَرْسَلَ

**Gönderdi**



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Rasul**

**Risalet**

**Mürsel**

**İrsaliye**



عَلَيْهِ  
الْصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ

عَلَى

Üzerine, üzerinde

عَلَيْهِمْ

**Onların** üzerine

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

***Hem üzerlerine sürü sürü  
kuşlar gönderdi.***

105/3

طَبْرَه

طَـيْرٌ

**Kuş, kuşlar,  
havada uçan varlık**



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Tayyâre**

إِبْرَاهِيمَ



أَبَابِيل

**Ebabil, dağınık gruplar  
halinde, peşpeşe**

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

***Hem üzerlerine sürü sürü  
kuşlar gönderdi.***

105/3

**DÖRDÜNCÜ ÂYET**

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

***O kuşlar, onların üzerlerine  
pişkin tuğlardan yapılmış  
taşlar atıyordu.***

105/4

تَرْصِدُ

رَمَى

Mazi: **Attı**

يُرْمِي

Muzari: **Atıyor**

تَرْمِي

Müennes, akılsız çoğul:

**Atıyorlar**



تَرْمِيهِمْ

**Onlara** atıyorlar



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Mermi**

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ

**O kuşlar, onların üzerlerine  
pişkin tuğlardan yapılmış  
taşlar atıyordu.**

105/4

بِحَارِقِ

حَبْر

taş

حِجَارَةٌ

Çoğul: **Taşlar**

بِحَارَةٍ

Taşlar (ile)



**TÜRKÇEYE GEÇEN  
KELİMELER:**

**Hücre**

**Hacer**

**Hacerü'l Esved**



تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

**O kuşlar, onların üzerlerine  
pişkin tuğlardan yapılmış  
taşlar atıyordu.**

105/4

مِنْ سَجَلٍ

سَجِيلٌ

**taşlaşmış çamur**

مِنْ سِجِّيلٍ

taşlaşmış çamurdan



# **TÜRKÇEYE GEÇEN KELİMELER:**

**Sicil**

**Müseccel**

**Tescil**

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ

**O kuşlar, onların üzerlerine  
pişkin tuğlardan yapılmış  
taşlar atıyordu.**

105/4

# BEŞİNCİ ÂYET

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاكُولٍ

***Böylece Allah onları yenilip  
çiğnenmiş ekine çevirdi.***

105/5



فَاعْطَمُوا

جَعَلَ

Mazi: Kıldı, yaptı

جَعَلَهُم

**Onları** yaptı

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاكُولٍ

***Böylece Allah onları yenilip  
çiğnenmiş ekine çevirdi.***

105/5

كِعْصَفٌ

عَضْفٌ

**Ekin yaprağı, saman  
ufağı, yaprak**

كَعْصَفٌ

Ekin yaprağı gibi

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُولٍ

***Böylece Allah onları yenilip  
çiğnenmiş ekine çevirdi.***

105/5



مَا كُؤِل

أَكَلَ

Mazi: Yedi

مَأْكُولٌ

İsmi mef'ûl:

**Yenilen, yenilmiş**

عَصْفٌ مَّاكُولٌ

Sıfat tamlaması:

**Yenilmiş ekin yaprağı**

كَعْصَفٍ مَّاكُولٍ

Yenilmiş ekin yaprağı

**gibi**

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُولٍ

**Böylece Allah onları yenilip  
çiğnenmiş ekine çevirdi.**

105/5

صَدَقَ اللهُ الْعَظِيمُ  
حَسِينٌ